DOI:10.26104/NNTIK.2022.90.76.061

Таштанкулова Ж.Ж.

ОРУС ЭМЕС МЕКТЕПТЕРДЕ ДОЛБООРЛУК
ИШМЕРДҮҮЛҮКТҮН НЕГИЗИНДЕ ОРУС АДАБИЯТЫ БОЮНЧА
КЛАССТАН ТЫШКАРКЫ ӨЗ АЛДЫНЧА ИШТӨӨ

Таштанкулова Ж.Ж.

ВНЕКЛАСНАЯ САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА
ПО РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ В НЕРУССКИХ ШКОЛАХ
НА ОСНОВЕ ПРОЕКТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Zh. Tashtankulova

EXTRA- CURRICULAR INDEPENDENT WORK
ON RUSSIAN LITERATURE IN NON-RUSSIAN SCHOOLS
ON THE BASIS OF PROJECT ACTIVITIES

УДК: 372.881/161

Берилген макала орто мектептерде орус адабияты боюнча класстан тышкаркы өз алдынча иштерди жүргүзүүгө арналган. Орус адабиятынан долбоордук технологияны колдонуу менен класстан тышкаркы өз алдынча окуу окуучуларды орус маданияты менен тааныштырууда маанилүү роль ойнойт, орус тилин тезирээк өздөштүрүүсүнө көмөктөшөт. Класстан тышкаркы өз алдынча окуунун өзүнүн өзгөчөлүгү – көңүл ачуу жана чыгармачылык мүнөзү бар. Ал көптөгөн оюн элементтерин камтыйт. Бирок, оюн-зоок өз алдынча максат эмес, бул студенттердин кызыгуусун арттыруунун каражаты гана. Окуучулардын класстан тышкаркы окууга катышуусу ыктыярдуу. Алар өздөрү жакшы көргөн бизнесин тандап, демилгени, өз алдынчалыкты, активдүүлүктү, чыгармачылыкты көрсөтө алышат. Мындан тышкары, предмет боюнча класстан тышкаркы өз алдынча иштөөнүн натыйжалуулугу, адатта, окуучулардын активдүүлүгүнүн даражасы менен бааланат. Класстан тышкаркы окууну класстан тышкаркы өз алдынча иштөөнүн өткөөл формасына кошууга болот, анткени аны уюштуруу жана текшерүү класста жүргүзүлөт. Класстан тышкаркы өз алдынча окуунун максаты – орус адабиятын кеңири таанытуу, орус адабиятын терең түшүнүү үчүн зарыл болгон баыткакты билимдердин чөйрөсүн кеңейтүү менен, өзүнө мазмундуу окуу көндүмдөрүн, котормосу жок түшүнүү көндүмдөрүн үйрөтүү, студенттердин потенциалдуу сөз байлыгын байытуу, ошондой эле изилденген лексикалык материалды, грамматикалык жана синтаксистик түзүлүштөрдү бириктирүү жана кайталоо. Ошентип, класстан тышкаркы өз алдынча окуу орус эмес окуучуларды орус адабиятын окууга ырааттуу киргизет. Класстан тышкаркы окуу биринчи кезекте өз алдынча жеке окууга көңүл бурууну камтыйт жана ал студенттер үчүн мүмкүн болушу керек.

Негизги сөздөр: класстан тышкаркы өз алдынча иш, жеке окуу, иштин чыгармачылык мүнөзү, класстан тышкаркы окуу, адабий чыгармалар, талкуу, талдоо, окутуу методикасы.

Представленная статья посвящена проведению внеклассной самостоятельной работы по русской литературе в средних школах. Внеклассное самостоятельное чтение с применением проектной технологии по русской литературе играет большую роль в приобщении учащихся к русской культуре, способствует более быстрому овладению русским языком. Внеклассное самостоятельное чтение имеет свои особенности – ее занимательность и творческий характер. В ней широко включаются игровые элементы. Однако занимательность не является самоцелью, это лишь средство повышения интереса

учащихся. Участие учащихся во внеклассном чтении добровольное. Они сами могут выбрать любимое дело, проявить инициативу, самостоятельность, активность, креативность. Более того, об эффективности внеклассных самостоятельных занятий по предмету принято судить по степени активности учащихся. Внеклассное чтение можно отнести к переходной форме внеклассной самостоятельной работы, так как его организация и проверка осуществляются на уроке. Цель внеклассного самостоятельного чтения – шире познакомить с русской литературой, привить навыки осмысленного чтения про себя, беспереводного понимания, расширив при этом круг фоновых знаний, необходимых для глубокого понимания русской литературы, обогатить потенциальный словарь учащихся, а также закрепить и повторить изученный лексический материал, грамматические и синтаксические структуры. Таким образом, внеклассное самостоятельное чтение последовательно приобщает нерусских учащихся к чтению русской литературы. Внеклассное чтение предполагает ориентировку прежде всего на самостоятельное индивидуальное чтение, и оно должно быть посылным для учащихся.

Ключевые слова: внеклассная самостоятельная работа, индивидуальное чтение, творческий характер работы, внеклассное чтение, литературные произведения, обсуждение, анализ, методические приёмы.

The presented article is devoted to conducting extra-curricular independent work on Russian literature in secondary schools. Extra-curricular independent reading with the use of project technology in Russian literature plays an important role in familiarizing students with Russian culture, and contributes to a faster mastery of the Russian language. Extra-curricular independent reading has its own characteristics - its entertaining and creative nature. It includes lot of game elements. However, entertainment is not an end in itself, it is only a means of increasing the interest of students. Participation of students in extra-curricular reading is voluntary. They can choose their favorite business, show initiative, independence, activity, creativity for themselves. Moreover, the effectiveness of extra-curricular independent study in the subject is usually judged by the degree of activity of students. Extra-curricular reading can be attributed to the transitional form of extra-curricular independent work, since its organization and verification are carried out in the class. The purpose of extra-curricular independent reading is to introduce Russian literature more widely, to instill the skills of meaningful reading to oneself, untranslated understanding, while expanding the range of background knowledge necessary for a deep understanding of Russian literature, to enrich the potential vocabulary of students,

as well as to consolidate and repeat the studied lexical material, grammatical and syntactic structures. Thus, extra-curricular independent reading consistently introduces non-Russian students to reading Russian literature. Extra-curricular reading involves focusing primarily on independent individual reading, and it should be feasible for students.

Key words: *extra-curricular independent work, individual reading, creative nature of the work, extra-curricular reading, literary works, discussion, analysis, teaching methods.*

Внеклассная самостоятельная работа по русской литературе в школах с обучением на родном языке играет большую роль в приобщении учащихся к русской культуре вообще, способствует более быстрому овладению русским языком как языком межнационального общения. Связь с классной работой, преемственность является одним из основных принципов организации такой работы.

Несмотря на тесную связь внеклассной самостоятельной работы с классной, она имеет свои особенности. Первая – участие в ней учащихся добровольное. Они сами могут выбрать любимое дело, проявить инициативу, самостоятельность, активность, креативность. Более того, об эффективности внеклассных самостоятельных занятий по предмету принято судить по степени активности учащихся.

Другая особенность этой работы – ее занимательность и творческий характер. В неё широко включаются игровые элементы. Однако занимательность не является самоцелью, это лишь средство повышения интереса учащихся.

Целью является шире познакомить учащихся с русской литературой, приобщить нерусских учащихся к чтению русской литературы, глубже познакомить русской культурой, традицией и т.п., обогатить потенциальный словарь учащихся, привить навыки осмысленного чтения про себя.

Методы исследования:

- Теоретический: анализ литературы по методике преподавания литературы, педагогике, психологии;

- Экспериментально-теоретический: педагогический эксперимент по специально разработанной программе;

- Эмпирические: наблюдение, сравнение, обобщение, систематизация.

Результаты исследования и их обсуждение.

Уроки внеклассного чтения скрывают себе большой потенциал, как для педагога, так и для обучающихся. Тексты для подобных уроков учитель отбирает самостоятельно, и, тем самым, он получает уникальную возможность ориентироваться на интересы и потребность обучающихся, а не необходимость читать те произведения, которые предписаны стандартом. Следовательно, чтение изначально будет ориентировано на успех, поскольку дети получают возможность

прочитать и обсудить то, что им интересно [1].

К основным видам внеклассной самостоятельной работы по литературе относятся следующие: внеклассное чтение, кружковая работа, литературные вечера, викторины, литературные олимпиады, просмотр и обсуждение экранизаций литературных произведений, посещение театров, музеев, картинных галерей, литературно-краеведческая работа, экскурсии, недели, декады или месячники русского языка и литературы др.

Внеклассное чтение – один из основных видов внеклассной самостоятельной работы, потому что в арсенале воспитания и обучения ведущее место должна занять книга – бесценный источник знаний, интеллектуальный наставник и спутник человека.

Внеклассное чтение можно отнести к переходной форме внеклассной самостоятельной работы, так как его организация и проверка осуществляются на уроке.

Цель внеклассного самостоятельного чтения – шире познакомить с русской литературой, привить навыки осмысленного чтения про себя, беспереводного понимания, расширив при этом круг фоновых знаний, необходимых для глубокого понимания русской литературы, обогатить потенциальный словарь учащихся, а также закрепить и повторить изученный лексический материал, грамматические и синтаксические структуры. Таким образом, внеклассное самостоятельное чтение последовательно приобщает нерусских учащихся к чтению русской литературы.

Главная цель любого занятия – воспитание личности, человека, умеющего анализировать прочитанное, написанное, услышанное, самостоятельно оценивать факты, явления, события и на основе полученных знаний формулировать свой взгляд на мир, одним словом, воспитание человека, не боящегося мыслить [2].

В круг чтения учащихся желательно вводить, кроме художественной, научно-популярную литературу, публицистику, периодику, книги о жизни замечательных людей, а также автобиографические произведения.

Для ученика внеклассное самостоятельное чтение состоит из двух этапов – собственно чтения и беседы на основе прочитанного. Управляющая деятельность учителя начинается с отбора текстов для чтения. Поскольку не все школы централизованно обеспечиваются книгами, учителю приходится постоянно отступать от рекомендательных списков. При отсутствии в школьных библиотеках нужного количества рекомендуемых книг следует организовать обмен книгами среди учащихся, предложить им читать тематически близкие произведения.

Внеклассное чтение предполагает ориентировку прежде всего на самостоятельное индивидуальное

чтение, и оно должно быть посильным для учащихся. Нередко, подбирая легкие в языковом отношении тексты, учителя пренебрегают яркой и занимательной фабулой, не задумываясь о том, насколько содержание текстов интересно для читателей данного возраста, насколько предмет описания близок к их жизненному опыту. Неправильно подобранная книга притупляет новизну впечатлений, снижает воспитательный эффект.

При отборе книг для чтения учитель не должен забывать о любви подростков к приключенческому жанру. Важно только проследить, чтобы динамический сюжет не заслонил духовных поисков героя.

Чтение слишком больших по объему иноязычных произведений при неполном владении языком может породить неуверенность в своих силах, так как чтение на втором языке совершается значительно медленнее и требует большего интеллектуального напряжения, чем чтение на родном языке. Если все же необходимо рекомендовать такие произведения, то они могут быть прочитаны на двух языках – полностью на родном языке, а кульминационные моменты и наиболее важные эпизоды – на русском. Обсуждение же всего произведения должно происходить на русском языке.

Нельзя забывать, что успех самостоятельного чтения зависит от хорошо развитого тихого чтения. Проверить, насколько развит навык тихого чтения у учащихся, можно следующим путем. Учитель дает учащимся для тихого чтения незнакомый им текст и в то же время читает его про себя. Прочитав и отметив время, спрашивает, кто сколько прочитал. Так измеряется скорость чтения. Понимание прочитанного проверяется при помощи вопросов. Поскольку чтение про себя у некоторых учеников не очень развито, на первых порах, чтобы обеспечить понимание прочитанного, такое чтение должно являться некоторым итогом работы по теме или же представлять чтение с частично уже снятыми трудностями. В то же время тексты для тихого чтения могут содержать слова и обороты речи, рассчитанные на догадку, а также грамматические формы, специально не изученные, но не вызывающие затруднений в тексте.

Чтобы облегчить восприятие, перед чтением можно задать вопросы по содержанию или дать задание найти в тексте определенную информацию.

Беглость чтения про себя зависит от того, насколько сформированы у учащихся графические образы слов. Очень часто учащиеся не узнают знакомых слов, поэтому полезно практиковать упражнения на распознавание изученных слов. Беглость тихого чтения вырабатывается и в таких условиях при которых происходит свертывание внешнего проговаривания во внутреннее с целью его сокращения. Это, в свою

очередь, связано с удержанием в памяти графического образа слова и его воспроизведением без опоры на текст. Здесь полезны упражнения типа: прочти слово и, не глядя в книгу, произнеси его.

Ускорить развитие навыка тихого чтения может и разучивание со слуха или просто слушание с использованием технических средств обучения, и последующее его чтение. В таких случаях внимание учащегося направлено только на зрительно воспринимаемый материал, так как артикуляция уже отработана и не требует произвольного внимания, читающего. А также литературный текст может прозвучать и в виде записи романсов на слова поэта, арий из опер. Прослушивание звукозаписей помогает осознать взаимодействие искусств, их взаимовлияние и взаимообогащение [3].

Беспереvodное тихое чтение подготавливается и развитием умения догадываться о значении незнакомых слов на основе уже известных. Выработке такого умения в начале среднего этапа изучения русского языка способствует навык чтения абзаца целиком без заглядывания в словарь. Если при повторном чтении того же абзаца смысл не прояснится, лишь тогда ученику следует заглянуть в словарь. Для развития языковой догадки нужно приучить учащихся выделять в тексте ведущие слова и расчленять текст на смысловые куски.

В целях развития навыка беспереvodного тихого чтения, следует, отбирая тексты, учитывать связь с классным чтением в аспекте изученной лексики. Присутствие к внеклассному чтению следует только тогда, когда учащиеся усвоили необходимую в пределах темы лексику. Внеклассное чтение должно быть подготовлено классным чтением и как бы заканчивать тему. При таком соотношении классного и внеклассного чтения большая часть тематической лексики, которая встретится учащемуся при самостоятельном чтении, вначале отрабатывается в громком чтении, и тем самым предупреждаются многие ошибки тихого чтения и восприятия прочитанного. Это особенно важно на начальном этапе обучения самостоятельному чтению, так как от обилия незнакомых слов учащиеся могут потерять интерес к тексту, и в таком случае самостоятельное чтение превратится в чтение по обязанности, лишённое эмоционального отношения к нему.

Начинать самостоятельное чтение можно с произведений, близких уже прочитанным на родном языке. Однако нужно следить, чтобы они содержали хотя бы небольшое добавление к тому, что учащиеся читали, слышали на родном языке. Этой цели могут служить сказки разных народов на одну и ту же тему. Так, например, сравнивая, какую роль в сказках разных народов играет один и тот же персонаж, учащиеся по-новому могут обдумать прочитанное. Такие

сравнения играют большую роль в дальнейшем литературном образовании учащихся.

Проверяя самостоятельное чтение учащихся, необязательно уделять этому весь урок. Не всегда нужно требовать подробной передачи прочитанного. Внеклассное чтение должно возбуждать интерес учащихся к чтению на втором языке. Поэтому, чтобы сохранить удовольствие от чтения, надо ограничить на первых порах всякую обязательную дополнительную работу над текстом.

Один из способов проверки самостоятельного чтения – рассказ прочитанного по цепочке: один ученик начинает рассказ, остальные внимательно слушают и по указанию учителя продолжают его. Другой способ состоит в том, что каждый ученик получает три варианта ответов и, опираясь на прочитанный текст, подчеркивает нужный вариант.

Проверку можно осуществлять и при помощи вопросов, ответы на которые можно найти в тексте, а позднее – более сложных вопросов, требующих отбора фактов и обобщения. Чтобы проверить подготовленность всего класса, можно предложить ответить на вопросы письменно.

С большим удовольствием ребята включаются в игры: прослушав отрывок, узнайте по нему книжку, прочитанную на родном языке; определите, к какому произведению подойдут эти иллюстрации; отгадайте, кто из героев прочитанных вами книг мог так поступить (называется поступок).

Следует отметить, что чтение книг нового века открывает учителю литературы широкий спектр способов подачи информации читателю:

- оригинальное структурирование текста (разбивка на файлы и вставки) [4];
- диалоговый стиль изложения: «Веселитесь, наслаждайтесь историями из книги, запоминайте метафоры и технологии и, наконец, украдите эти идеи и выдайте их за свои» [4];
- ориентация на применение «здесь и теперь»: «Помните: пред вами секретная информация, которую вы не найдёте нигде, и это именно то, что вам необходимо. Станьте гением в образовании прямо сейчас, а не через поколение!» [4];
- методологическая афористичность: «Жизнь иногда выкидывает такое – надо остановиться и подумать!» [4];
- наглядность, рекламность заголовков;
- открытость дискуссии и сопереживанию: «Книга должна быть и завораживающей, и приятной на ощупь. Образование должно быть и увлекательным, и результативным» [4];
- эмоциональная заразительность: «Сколько сбывается мальчишеских «мечт»? [4];
- демонстрация личного практического опыта,

который убеждает в результативности: «Как кризис-менеджеру мне понятно, что если какая-то система не работает, то дело не в деньгах, и не в психологии школьников, и даже не в зарплатах учителей. А в чём-то другом. Нашёл ли я ответы на вызовы времени? Думаю, что да. И, надеюсь, они вам понравятся» [4].

А также из наиболее часто встречающихся видов проверки можно назвать и такие: угадайте, по какой книге составлен этот фильм; сравните содержание фильма и книги (рассказа, сказки); нарисуйте понравившихся вам героев; определите, что изменил художник в иллюстрациях. Интересной бывает реакция учащихся, когда они узнают, что стихи, сказки, рассказы писателей их родной литературы читают дети других национальностей нашей страны. С большим удовольствием учащиеся решают кроссворды по прочитанным текстам.

В младших классах очень важны активные приемы усвоения прочитанного. Здесь уместна, в частности, инсценировка прочитанного.

Для внеклассного чтения в средних классах подбираются тексты, не требующие частого обращения к словарю. Все же некоторая словарная работа с целью обогащения лексического запаса учащихся может быть проведена. Такие задания учитель предлагает до чтения.

Очевидно, при внеклассном чтении учащихся лучше ориентировать на самоконтроль. Заранее предлагаются задания, выполнение которых в процессе чтения обеспечит обратную связь и послужит более глубокому осмыслению текста.

Подготовку к чтению конкретного произведения можно проводить разными методическими приемами, используя иллюстрации, жанровую и портретную живопись, фильмы, экранизации, звукозаписи. Для предварительного просмотра или прослушивания следует отобрать те эпизоды, которые пропускаются при самостоятельном чтении. Полезны и киновставки. Учитель может и сам рассказать яркие эпизоды или прочитать небольшие отрывки из предлагаемого школьникам произведения.

В средних классах особый интерес вызывает и предварительное знакомство с красочным оформлением книги. Рекомендую книгу, учитель расскажет и об ее популярности, и о том, кто из национальных писателей увлекался ею и ценил её. Полезны выставки книг, рекомендуемых для чтения в течение года. Как мы видим, возможность для читателей общаться друг с другом сегодня обеспечивают такие компоненты инфраструктуры, как образовательные организации (школьные библиотеки, кружки и студии), библиотеки, театры, музеи, книжные магазины, читательские форумы, книжные клубы и другие неформальные объединения [5].

Чтобы обсуждение внеклассного чтения было продуктивным, следует давать вопросы для предварительной подготовки. Эти вопросы могут стать потом основой идейно-тематического анализа произведения, который будет проведен в более общем плане, чем на обычном уроке, без текстуального анализа каждой части. Там, где это по силам учащимся, вопросы должны не только относиться к сюжету, но и нацеливать на раскрытие идейного содержания и художественной формы.

Связь внеклассного чтения с классным в средних и старших классах может приобретать разные формы. Кроме тематической общности, она проявляется, например, в чтении произведений одного жанра, а также произведений, принадлежащих одному автору. Последнее в практике школ нередко называют дополнительным чтением на его основе проводятся обзоры творчества писателей.

Во внеклассной работе может быть использовано чтение и обсуждение переводов на русский язык произведений местного писателя. К юбилейным датам в периодической печати обычно публикуются такие материалы, и они без особого труда могут быть использованы в самой отдаленной школе. В национальных школах уместна тема «Содружество поэтов» (читаются стихи местных поэтов, в которых отразился интерес к русской лирике на разных этапах её развития). Одной из форм обсуждения может быть сравнение эпизодов в экранизации и в тексте.

Обсуждая на уроках внеклассного чтения дополнительно читаемые произведения большого объема, не следует стремиться к всестороннему разбору, удобнее анализировать их в определенном аспекте. Например, перед прочтением романа Л.Толстого «Анна Каренина» учитель ставит вопрос: В чём трагизм положения Анны? Выбранный аспект анализа позволит учителю акцентировать внимание на следующих эпизодах: диалог Анны с Карениным на скачках и её внутренний монолог, встреча с сыном, разговор княгини Тверской с Вронским, разговор Вронского с матерью в театре, внутренний монолог Анны о себе, последнее объяснение с Вронским, сцена перед самоубийством.

Одной из форм письменной проверки внеклассного чтения в старших классах национальной школы является составление аннотации к прочитанной книге, т.е. краткой характеристики произведения с указанием его темы, основного содержания и идейного смысла, справки о времени первого издания произведения в исторической эпохе, отраженной в нём. Целесообразно и рецензирование небольших книг.

Большую пользу приносит ведение учащимися

читательского дневника: оно вырабатывает активное отношение к прочитанному, потребность проанализировать свои впечатления о книге. Существует разные формы дневниковых записей. Для углубления в идейное содержание прочитанного полезно предложить проиллюстрировать текст. Проверке прочитанного могут отводиться специальные уроки. Наиболее удачно проходят те уроки внеклассного чтения, на которых обсуждаются дискуссионные вопросы, этические проблемы, связанные с оценкой характера и поведения героев.

Заключение. Нельзя допускать, чтобы урок внеклассного чтения превратился только в средство контроля. Среди других уроков он должен выделяться своей особой атмосферой. Обсуждение на уроках внеклассного чтения тактично направляется учителем. Не навязывая своего мнения, он позволяет ученикам высказать свои мнения, а затем анализирует ответы, указывает на речевые недочёты, обобщает. На уроке внеклассного чтения должны господствовать необходимость и даже праздничность. Многие учителя с этой целью устраивают выставки книг, репродукций, ученических сочинений, выпускают красочный бюллетень на тему урока и т.п.

С внеклассным чтением связаны такие формы работы: с помощью библиотекаря или учителя учащиеся знакомятся с наличием в школьной библиотеке книг на русском языке, учатся выбирать их; рекомендуются книги для чтения, и учащиеся обмениваются мнениями о прочитанном; проводятся конференции, обобщающие занятия, на которых подводятся итоги, пишутся отзывы и т.п.

Литература:

1. Науменко Е.В. Уроки внеклассного чтения как ведущий способ повышения читательской активности умственно отсталых обучающихся. / Современное педагогическое образование. 2018. №1. С. 98-102.
2. Таштанкулова Ж.Ж. Метод проектов как средство формирования и развития коммуникативной и информационной компетенций студентов на уроках русского языка. / Наука, образование и культура. 2017. №4(19). С. 74-78.
3. Таштанкулова Ж.Ж. Аудиовизуальные средства на уроках русской литературы в национальной школе. / Научное обозрение. Педагогические науки. 2022. №6. С. 8.
4. Спиваковский В. М. Образовательный взрыв. - Киев, 2011.
5. Асонова Е.А., Романичева Е.С., Сененко О.В., Киктева К.С. Инфраструктура чтения: опыт описания с позиций субъекта. / Вопросы образования. 2018. № 2. С. 39.
6. Таштанкулова Ж.Ж. Теоретические основы проектирования деятельности учителя и начальных классов и учащихся. Известия ВУЗов Кыргызстана. 2016. №. 7. С. 210-212.
7. Кадыралиева А.Б. Возможности уроков внеклассного чтения в решении общих задач образования в современной школе. / Известия вузов Кыргызстана. 2016. №. 8. С. 58-60.